

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
ЭЛЕКТРОТЕХНИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ
«ЛЭТИ» ИМ. В.И. УЛЬЯНОВА (ЛЕНИНА)



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

Дисциплины

«РУССКИЙ ЯЗЫК КАК ИНОСТРАННЫЙ
В
НАУЧНЫХ ИССЛЕДОВАНИЯХ»

для подготовки иностранных аспирантов
по всем направлениям

Санкт-Петербург

2018

СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

№ учебных планов:	8903100, 8909060,	8904043,
	8909180, 8911140,	8911013,
	8927160, 8912030,	8911033
	8911030	

Обеспечивающий факультет: Гуманитарный

Обеспечивающая кафедра: Русского языка

Общая трудоемкость (ЗЕТ)	4	4
--------------------------	---	---

Курс	1	1
------	---	---

Семестр	1	1
---------	---	---

Виды занятий

Практические занятия (академ. часов)	36	8
--------------------------------------	----	---

Все аудиторные (контактные) занятия (академ. часов)	36	8
---	----	---

Самостоятельная работа (академ. часов)	108	136
--	-----	-----

Всего (академ. часов)	144	144
-----------------------	-----	-----

Вид промежуточной аттестации

Дифференцированный зачет (семестр)	1	1
------------------------------------	---	---

Экзамен (семестр)	2	2
-------------------	---	---

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры русского языка 20.04. 2018, протокол № 3.

Рабочая программа рассмотрена и одобрена учебно-методической комиссией Гуманитарного факультета 17.05. 2018, протокол № 1.

АННОТАЦИЯ ДИСЦИПЛИНЫ
«РУССКИЙ ЯЗЫК КАК ИНОСТРАННЫЙ В НАУЧНЫХ ИССЛЕДОВА-
НИЯХ»

Дисциплина предназначена для иностранных аспирантов 1 года обучения. Знакомит слушателей с основами построения и анализа научных текстов разных видов. Знание лингвистических и экстралингвистических особенностей научного текста и умение применять полученные знания на практике помогут аспирантам в работе с научной литературой и в написании собственных диссертаций, научных статей, тезисов, рефератов и т. д. Дисциплина носит ярко выраженную практическую направленность.

SUBJECT SUMMARY
«RUSSIAN AS FOREIGN LANGUAGE IN SCIENTIFIC RESEARCHES»

The course is intended for the 1-st year foreign post-graduate students. The discipline introduces the basic methods of creating and analysis of different types scientific texts. Knowledge of different scientific texts linguistic and extralinguistic peculiarities and ability to use this knowledge will help students in their work with scientific literature and in creation of their own theses, researches, synopsis etc.

ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ДИСЦИПЛИНЫ

1. Изучение основных особенностей научного стиля, принципов построения вторичных научных текстов, нормативного, коммуникативного и этического аспектов устной и письменной научной речи. Активизация полученных ранее знаний в области норм современного русского литературного языка.
2. Формирование умения создавать и анализировать научные тексты различных жанров, развитие навыков аргументированного изложения мыслей в устной и письменной форме, навыков самостоятельного устранения различных нарушений норм современного русского литературного языка в текстах научного стиля.
3. Освоение различных подходов к анализу текста. Формирование умения самостоятельного анализа языковых явлений.
4. Повышение общей языковой культуры. В результате освоения дисциплины аспирант получает навыки самостоятельного создания разножанровых текстов научного стиля.

Перечень компетенций, в формировании которых участвует дисциплина, приведен в матрице компетенций, прилагаемой к ООП.

Настоящая программа составлена на основе «Программы кандидатских экзаменов по истории и философии науки, иностранному языку и специальным дисциплинам», утвержденной приказом Минобрнауки России от 8 октября 2007 г. № 274 (зарегистрирован Минюстом России 19 октября 2007 г., регистрационный № 10363).

МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ООП

Дисциплина «Русский язык как иностранный в научных исследованиях» относится к базовой части ООП. Дисциплина изучается на основе ранее освоенных дисциплин учебного плана:

«Иностранный язык» («Русский язык как иностранный») для бакалавров и магистрантов

и обеспечивает подготовку к сдаче кандидатского экзамена по русскому языку как иностранному и написанию диссертационной работы.

СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Введение. Цели и задачи курса. Основные особенности языка науки. Научный стиль: подстили и жанры. (12 академ. часов)

Тема 1. Основы компрессии научного текста. Виды компрессионных научных текстов. (14 академ. часов)

Тема 2. Анализ научного текста. Смыловый анализ предложения. Смыловой анализ абзаца. Типы связей предложений в абзаце. (14 академ. часов)

Тема 3. Анализ научного текста. Составление плана текста. Типы планов к тексту: вопросный, назывной, тезисный. (16 академ. часов)

Тема 4. Тезирование и его особенности. Основные требования к составлению тезисов. Структура. Конспектирование. Использование опор для восстановления информации научного текста. (16 академ. часов)

Тема 5. Композиция научного текста. Построение разделов научного текста. (14 академ. часов)

Тема 6. Аннотирование. Особенности аннотации как научно-информационного жанра. Языковые клише для составления аннотации. Синтаксические конструкции. Лексика. (16 академ. часов)

Тема 7. Реферирование. Особенности и структура реферата. Этапы подготовки реферата. Стандартные конструкции. (16 академ. часов)

Тема 8. Оформление научной работы. Правила цитирования. Правила оформления сносок. Составление библиографии. (14 академ. часов)

Заключение. Итоговая аттестация (Тест, контрольная работа, диф. зачет – 1 семестр (12 акад. час)

Перечень практических занятий

1. Введение. Основные особенности языка науки. Научный стиль: подстили и жанры.
2. Основы компрессии научного текста. Виды компрессионных научных текстов.
3. Основы компрессии научного текста. Виды компрессионных научных текстов.
4. Анализ научного текста. Смысловой анализ предложения.
5. Анализ научного текста. Смысловой анализ абзаца. Типы связей предложений в абзаце.
6. Анализ научного текста. Составление плана текста. Типы планов к тексту: вопросный, назывной, тезисный.
7. Анализ научного текста. Составление плана текста. Типы планов к тексту: вопросный, назывной, тезисный. Практические задания.
8. Тезирование и его особенности. Основные требования к составлению тезисов. Структура. Практические задания.
9. Конспектирование. Использование опор для восстановления информации научного текста. Практические задания.
10. Научный текст и его свойства. Композиция научного текста.
11. Научный текст и его свойства. Построение разделов научного текста.
12. Аннотирование. Особенности аннотации как научно-информационного жанра. Языковые клише для составления аннотации. Синтаксические конструкции. Лексика.
13. Аннотирование. Практические задания.
14. Реферирование. Виды рефератов: библиографический, научно-учебный. Особенности и структура реферата. Этапы подготовки реферата. Стандартные конструкции.
15. Реферирование. Справочно-библиографический аппарат научного произведения. Этапы подготовки реферата. Стандартные конструкции. Практические задания.

16. Оформление научной работы. Правила цитирования. Правила оформления сносок. Практические задания.
17. Правила оформления библиографии. Составление библиографии, практические задания.
18. Итоговая аттестация

УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

№	Название, библиографическое описание	Се- мestr	К-во экз. в библ. (на каф.)
Основная литература			
1	Котюрова М. П. Стилистика научной речи [Текст]: учеб. пособие для учреждений высш. проф. образования / М. П. Котюрова. – 2-е изд., испр. – М.: Академия, 2012. – 236с.: ил.	1	10 (0)
2	Котюрова М. П. Культура научной речи: текст и его редактирование [Текст]: учеб. пособие для вузов по направлению 540300 "Филол. образование" / М.П. Котюрова, Е.А. Баженова. – 2-е изд., перераб. и доп. – М.: Флинта: Наука, 2008.	1	25 (0)
3	Колесникова Н.И. От конспекта к диссертации: учебное пособие по развитию навыков письменной речи. – М.: ФЛИНТА: Наука, 2016.	1	30 (0)
4	Грекова О. К., Кузьминова Е.А. Обсуждаем, пишем диссертацию и автореферат: учебное пособие. – М.: ФЛИНТА: Наука, 2014.	1	20 (0)
5	Лысова Т. В, Попова Т. В. Культура научной и деловой речи: учебное пособие, – М.: ФЛИНТА. Наука, 2011.	1	50 (0)
6	Пособие по научному стилю речи. Под ред. Проскуряковой И. Г. – СПб, 2002	1	140
7	Соловьёва Е. В., Арбатская О. А., Середина Н. П. Спектр. Пособие по чтению и развитию речи для иностранных учащихся технических вузов. – М.: Русский язык. Курсы, 2013.	1	32 (0)
8	Аросева Т. Е. Читаем тексты по специальности. Выпуск 14. Инженерные науки. – Санкт-Петербург: Златоуст, 2013.	1	10 (0)
9	Соляник О.Е. Вектор. Учебное пособие по русскому языку для учащихся технических вузов. – М.: Русский язык. Курсы, 2014.	1	20 (0)
10	Кумбашева Ю. А. Основы стилистики русского языка. Краткий курс и практикум для иностранцев. – М.: Русский язык. Курсы, 2015.	1	10 (0)

Дополнительная литература				
1	Руднев В. Н. Русский язык и культура речи [Текст] : учеб. пособие для студентов учрежд. ср. проф. образования / В. Н. Руднев. – 4-е изд., стер. – М.: КноРус, 2013. – 252 с.; 2015	1	48 (0) 21 (0)	
2	Розенталь Д. Э. Справочник по правописанию и литературной правке [Текст] / Д. Э. Розенталь; под ред. И. Б. Голуб. – 3-е изд., испр. – М.: Айрис-Пресс: Рольф, 2008. – 368 с.	1	51 (0)	
3	Ильина С. А. и др. Синтаксис письменной книжной речи. – М.: Русский язык. Курсы, 2008.	1	15 (0)	

Зав. отделом учебной литературы  Т.В. Киселева

Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», используемых при освоении дисциплины

№	Электронный адрес
1	http://www.gramota.ru
2	http://krugosvet.ru – «Лингвистика»
3	http://stylistics.academic.ru/
4	http://www.ruscorpora.ru

Информационные технологии (операционные системы, программное обеспечение общего и специализированного назначения, а также информационные справочные системы) и материально-техническая база, используемые при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, соответствуют требованиям федерального государственного образовательного стандарта высшего образования.

Описание информационных технологий и материально-технической базы приведено в УМКД дисциплины.

Конкретные формы и процедуры текущего контроля знаний и промежуточной аттестации, а также методические указания для обучающихся по самостоятельной работе при освоении дисциплин (содержащиеся в ООП) доводятся до сведения обучающихся на первом занятии.

ЛИСТ СОГЛАСОВАНИЯ

Разработчик

ст. преподаватель
к. филол. н., доц.



Смирнова Е. А.

Стрельникова Н. Д.

Рецензент

к. т. н., доц.



Погодин А. А.

Зав. каф. русского языка

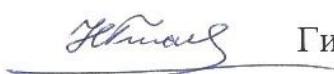
к. филол. н., доц.



Стрельникова Н. Д.

Декан Гуманитарного факультета

к.т.н., доц.



Гигаури Н. К.

Согласовано

Председатель УМК Гуманитарного факультета

к.ф.н., доц.



Пафомова Л. А.

Начальник МО

д.т.н., проф.



Грязнов А. Ю.

Заведующий ОДА

к.т.н.



Кучерова О. В.